

POPEYE™

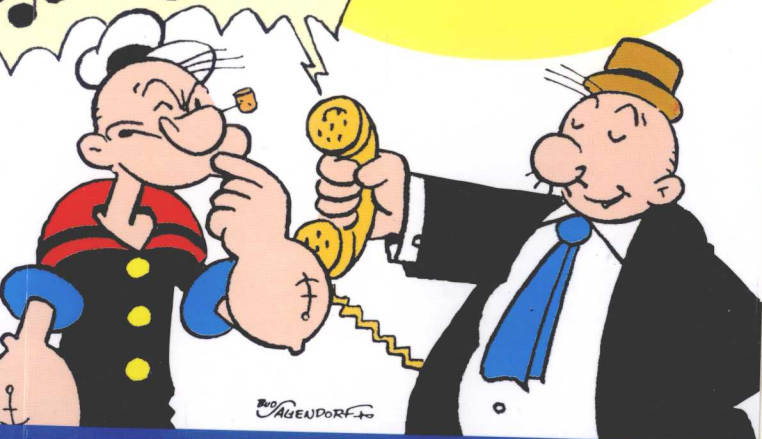
大力水手的故事



HEY
CISMAN

17

我不听那种念经
似的東西!



作者 / [美]巴德·赛多夫 译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™ Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

POPEYE™



17

我不听那种念经似的东西！



作者 / 〔美〕巴德·赛多夫

译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

大力水手的故事. 第4辑 / (美) 赛多夫 (Sagendorf, B.) 著;
时尚正嘉译. —南昌: 二十一世纪出版社,
2009.2

ISBN 978-7-5391-4711-6

I. 大… II. ①赛…②时… III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 014258 号



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

版权合同登记号 14-2008-137

版权所有 翻版必究

大力水手的故事 第四辑 我不听那种念经似的东西!

作者 [美] 巴德·赛多夫 *Bud Sagendorf*

译者 时尚正嘉

品牌总监 王秦生

品牌统筹 孔晓军

授权商 北京彩运通科技文化有限公司

责任编辑 林云 孙迎

装帧设计 孔晓军 李慧

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地书店

印刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版次 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

开本 889mm × 1230mm 1/64

印张 10

书号 ISBN 978-7-5391-4711-6

定价 19.00 元 (5 册)

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)

人物介绍

大力水手 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是大力水手的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿 (Bernard) 致力于消灭大力水手，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不压正。



温皮 (WIMPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学的学位，智商高达三二六，是大力水手家族中最聪明、学历最高也是最懒惰的一员。

奥莉薇 (OLIVE OYL)

大力水手的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想象力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有大力水手和“菠菜大力丸”，她才能渡过难关。虽然她真心爱着大力水手，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。



布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏大力水手和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败大力水手，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普 (EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当大力水手或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



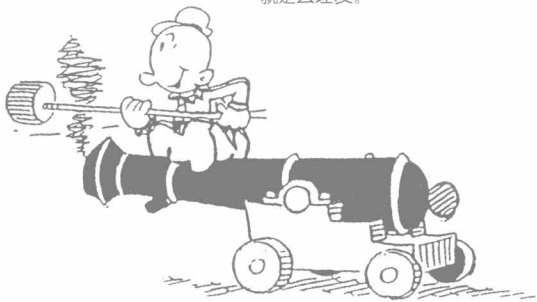
大力水手老爹 (PAPPY)

大力水手的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。大力水手老爹专爱惹是生非，尤其爱找奥莉薇的麻烦，称她为“麻秆腿”，还以此为乐。

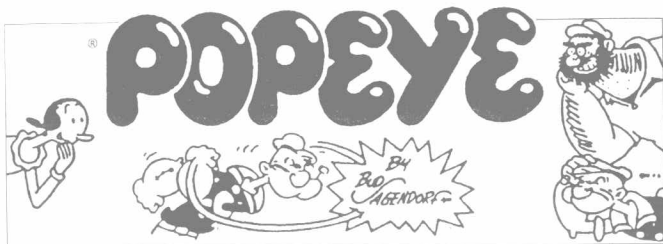


小甜豆 (SWEET' PEA)

大力水手的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是大力水手为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合文法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。



天啊！我得告诉他！
他是一个聪明的小男孩……
他会明白的！
我希望如此！

很抱歉！
我不能带你去滑水！！

你答应过的！



我们不能去！
我的汽艇有问题！

你答应过的！
你答应过的！



你答应过的！
你要伤透我的心了！
我要垮下去了！
呜！



好啦！好啦！！不要哭了！我带你去滑水！

好啊！



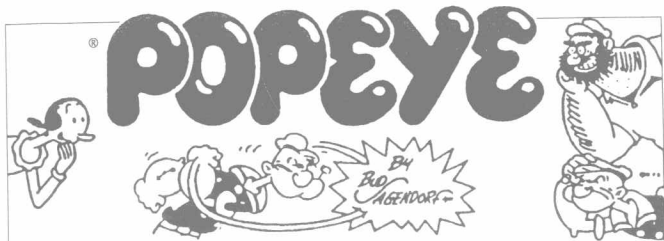
快！！

加油！

再快一点！



噢！



你去的时间不要太长！

我知道，可是，妈妈要我给她洗澡，然后再帮她喂金鱼！

你一个人走回家不安全！

我不在乎……我不想打扰你！



你不知道哪一个陌生人是坏人！

哼！我不怕！只有一个街区的路！

我坚持一定要一个人走！

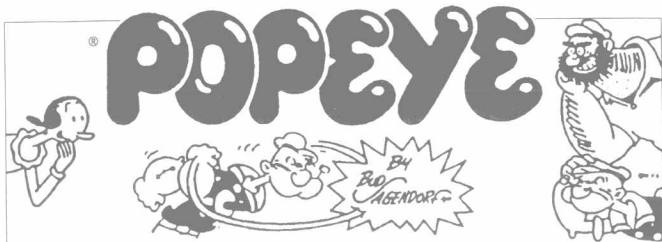
好吧！但是让我先检查一下街上安全不安全！



他出去都半个小时了！
他能去干什么呢？

好啦，奥莉薇……你现在可以走啦！！
街上安全了！





大力水手最近不理我！
现在是该给我的钩上放新
诱饵的时候了！

我要给我的水手一些海水！



我在我的耳后轻拍一下，对他
就是一个不可抵抗的诱惑！

嗨！奥莉薇！



你好！我亲爱的！

呼哧！呼哧！



再见，奥莉薇！

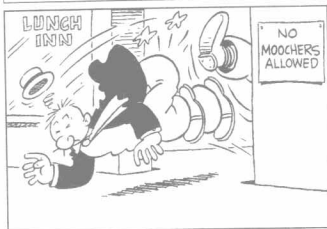
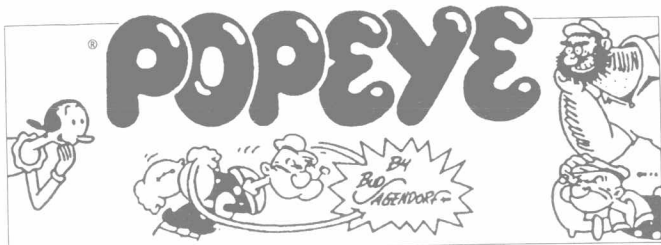


真是件奇怪的事，温皮！



我正在和奥莉薇说话，突然听见有人催我去钓鱼！





午餐店
不允许蹭饭者

人人都讨厌我！

因为你是个讨厌
的蹭饭者！



大家看见我来了，
都走了！

他们不想给蹭饭
者管饭！

啊！唉！我在世界上
一个朋友都没有了！

你错了，温皮！我是
你的朋友……你爱什
么，我就爱什么！



你是我的朋友？
太棒了！我有朋友了！

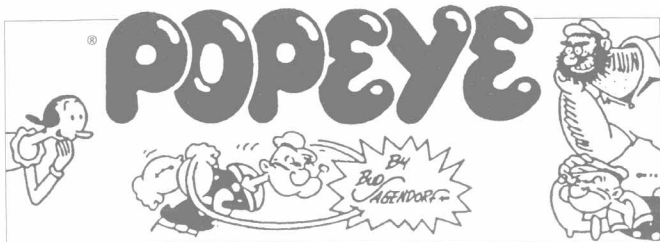
我说我是！

哦，朋友……我能问你一个问题吗？



温皮，请问吧！
你能等十分钟
以后再要汉堡
包吗？

可是，朋友……



我真想找布鲁托干上一架！

太可怕了！你不能控制
你那坏想法吗？

你的思想超越了你的身体！！

是吗？



你的思想控制你身体的行为！

乖乖！



你要做的一切，就是告诉你的身体不要去打布鲁托！

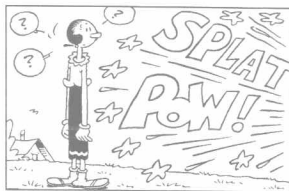


让你的身体听你大脑的指挥！

对！奥莉薇！



噏！
噏！



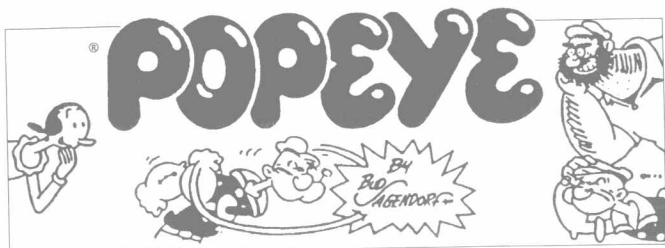
啊！我发现了一些问题！



我的身体不听大脑的指挥！



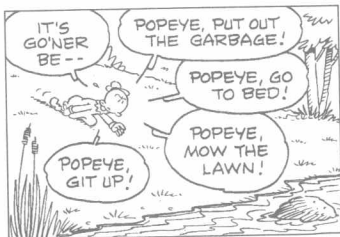
© 1977 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



嗯？对了！还有一件事儿！

你从电话公司回来以后去看一下奥莉薇的邮箱……

当我长到足够大的时候，
发号施令的人会是我！



那时的景象将会是……
大力水手，去倒垃圾！
大力水手，去睡觉！
大力水手，得了吧！
大力水手，去修剪草坪！